



BUILT SPACE / RESIDENTIAL / S

RO Spațiu construit / Rezidențial / S HU Megépített tér / Lakóépület / S SRB Izgrađen prostor / Stambeni / S

AUTHOR(S)/TEAM REPRESENTATIVES

**Autor(i)/Reprezentanți echipă **Szerezők/A csapat képviselői **Autori/ Predstavnici tima

Octav Olănescu, Anamaria Olănescu

COLLECTIVE/OFFICE

**Collectiv/birou **Kollektiva/iroda **Kollektiv/biro

Studio 82

CO-AUTHORS/TEAM MEMBERS

**Co-autori/membrii echipei **Társzerzők/csapattagok **Koautori/članovi tima

Octav Olănescu, Anamaria Olănescu

EXTERNAL COLLABORATORS

**Colaboratori externi **Külső munkatársak **Spoljni saradnici

ing. Ovidiu Rusu, ing. Mihai Stănuș, ing. Cornel Stanciu, ing. Imre Arnold, Mark Albert, Cosmin Cosma

PROJECT TITLE

**Titlul proiectului în limba engleză **A projekt címe **Naslov projekta

House B

PROJECT LOCATION

**Locația proiectului **Projekt helyszíne **Lokacija projekta

Zalău, România

BUDGET IN EUROS

**Budget in euro **Költségvetés euróban **Budžet in evrima

-

USABLE AREA

**Suprafața utilă **Hasznosítható terület **Korisna površina

305 mp

CONSTRUCTION COMPLETION DATE

**Data finalizării construcției **Az építkezés befejezésének dátuma **Datum završetka izgradnje

2023

CLIENT

**Client **Ügyfél **Klijent

-

BUILDER

**Constructor **Építész **Graditelj

S.C. Arnold S.R.L.

PHOTO CREDITS

**Credite foto **Fényképek hitelei **Foto krediti

Alexandra Țâmpău

PROJECT DESCRIPTION IN MOTHER TONGUE

**Descrierea proiectului în limba maternă **A projekt leírása a pályázó anyanyelvén **Opis projekta na maternem jeziku

Casa B se situează într-un context urban recent dezvoltat al Municipiului Zalău, caracterizat de un proces de urbanizare atipic pentru evoluțiile mediului construit din ultimele trei decenii: un cartier de case cu străzi largi, dotate cu trotuare pe ambele părți, separate de carosabil printr-o fâșie de vegetație. Poziționarea locuinței pe un teren generos, cu o pantă lină orientată către oras, a fost realizată astfel încât să valorifice priveliștea disponibilă atât din cadrul spațiilor interioare, cât și din cele exterioare ale locuinței. Vegetația matură existentă a fost păstrată și integrată pe cât posibil în ambianța amenajării exterioare. Structurarea funcțională interioară a fost realizată ținând cont de relațiile dintre specificul funcțional al spațiului interior și cel al spațiului exterior. Panta terenului dinamizează relația dintre zona de zi și cea de noapte, accesul principal în locuință realizându-se la o cotă intermediară între aceste două zonificări.

Succesiunea funcțională a zonei de zi se axează pe crearea unui spațiu fluid (bucătărie, loc de luat masa, living), delimitat de obiecte arhetipale specifice locuinței: o masă din lemn masiv și un semineu cu deschidere în două direcții – valtra casei. Volumetria locuinței urmărește separarea funcțională a terenului amenajat, asigurând grade de intimitate specifice locuinței individuale: zona intrării – interfața cu domeniul public, curtea interioară protejată, spațiile protejate prin structura vegetației amenajate (în zona băii matrimoniale și a dormitorului principal), precum și zona de teren liber pentru diverse activități familiale. Materialele pentru finisaje au fost alese pe criterii de durabilitate și comportare bună în timp: piatră naturală, lemn pentru tâmplărie și finisaje interioare, și metal pentru tâmplăriile expuse intemperierilor.

PROJECT TITLE IN ENGLISH

**Descrierea proiectului în limba engleză **A projekt leírása angol nyelven **Opis projekta na engleskom

House B is situated in a recently developed urban context of the Municipality of Zalău, characterized by an atypical urbanization process for built environment developments over the last three decades: a neighborhood of houses with wide streets, equipped with sidewalks on both sides, separated from the roadway by a strip of vegetation. The positioning of the house on a generous plot, with a gentle slope oriented towards the city, was designed to capitalize on the available view from both the interior spaces and the exterior areas of the house. The existing mature vegetation has been preserved and integrated as much as possible into the ambiance of the exterior landscaping. The interior functional layout was designed considering the relationships between the functional specifics of the interior and exterior spaces. The slope of the land enhances the dynamic relationship between the day and night areas, with the main entrance to the house located at an intermediate level between these two zones. The

functional succession of the day area focuses on creating a fluid space (kitchen, dining area, living room), defined by archetypal objects specific to living: a solid wood table and a fireplace with openings in two directions – the hearth of the house. The volumetry of the house aims to achieve functional separation of the landscaped plot, ensuring degrees of privacy specific to individual living: the entrance area – the interface with the public domain, the protected inner courtyard, spaces shielded by the structured landscaping vegetation (in the area of the master bathroom and bedroom), and the free land area for various family activities. The materials for the finishes were chosen based on criteria of durability and good performance over time: natural stone, wood for joinery and interior finishes, and metal for the joinery exposed to weather conditions.